

Šį puslapį išvertė mašininio vertimo programa [Nuoroda]. Mašininiuose vertimuose gali būti klaidų, tekstas gali būti nevisiškai aiškus ir tikslus. Ombudsmanas neprisiima atsakomybės už jokių neatitikimų. Patikimiausią ir teisiškai tikslią informaciją rasite originale anglų kalba, kurio nuoroda pateikta pirmiau. Daugiau informacijos rasite mūsų kalbų ir vertimo politikoje [Nuoroda].

Sprendimas byloje OI/2/2010/GG - Ilgas vėlavimas sumokėti konkrečiu atveju

Sprendimas

Byla OI/2/2010/GG - **Atidaryta** 01/02/2010 - **Sprendimas** 21/04/2010 - **Atitinkama institucija** Europos Komisija (Tolesnis tyrimas nėra pateisinamas) |

Savo iniciatyva atlikdamas tyrimą, ar Komisija laiku atlieka mokėjimus (tyrimas OI/1/2009/GG), ombudsmanas sužinojo apie atvejį, kai mokėti buvo vėluojama 754 dienas.

Iš pirmo žvilgsnio buvo galima daryti prielaidą, kad šis atvejis išimtinis. Ombudsmanas taip pat pažymėjo, kad šiuo atveju už vėlavimą buvo sumokėti delspinigiai ir atrodo, kad šiuo klausimu niekas jam nepateikė skundo. Todėl ombudsmanas nusprendė, kad šį atvejį tikslinga išnagrinėti atskirai nuo minėtojo savo iniciatyva atliekamo bendro tyrimo, ar Komisija laiku atlieka mokėjimus.

2010 m. kovo 15 d. ombudsmeno atstovai patikrino Komisijos bylą, susijusią su minėtuoju atveju.

Per patikrinimą Komisijos atstovė pažymėjo, kad šiuo atveju buvo smarkiai vėluojama, nes tuo laiku labai trūko darbuotojų, o šis trūkumas susidarė dėl didelės darbuotojų kaitos. Komisijos atstovė pabrėžė, kad nuo to laiko padėtis, susijusi su mokėjimo punctualumu, jos direktorate gerokai pagerėjo.

Ombudsmanas pažymėjo, kad remiantis atlikus patikrinimą jam pateikta Komisijos bylos informacija šis teiginys teisingas.

Todėl, ombudsmeno nuomone, šis atvejis yra kraštutinis vėlavimo sumokėti pavyzdys, o ne tipinės problemos požymis. Tiksliau kalbant, tais atvejais, kai vėlavimas mokėti vis dar kėlė rimtų problemų (kurios bus įvertintos OI/1/2009/GG), nėra pagrindo daryti išvadą, kad kraštutiniai atvejai, tokie kaip šis, galėtų pasikartoti.



Bet kuriuo atveju ombudsmenas pažymėjo, kad šį atvejį ir jo sukeltas problemas (įskaitant vėlavimą) jau nagrinėjo Audito Rūmai.

Atsižvelgdamas į tai, kas minėta, ombudsmenas nusprendė, kad šio atvejo toliau tirti nėra pagrindo.

Strasbūras, 2010 m. balandžio 21 d.

Pone pirmininke,

2010 m. vasario 1 d. informavau Jus, kad nusprendžiau pradėti tyrimą savo iniciatyva dėl bylos, kurioje Europos Komisija gerokai vėlavo atlikti mokėjimą pagal sutartį. Taip pat informavau Jus, kad, siekiant išvengti galbūt nereikalingo Komisijos darbo, manau, jog tikslinga pradėti tyrimą tikrinant su minėta byla susijusius dokumentus, kad būtų nustatyta, ar šiuo atveju reikėtų prašyti Komisijos pateikti oficialią nuomonę.

2010 m. kovo 15 d. mano atstovai patikrino Komisijos bylą.

Dabar rašau, kad praneščiau jums atliktų tyrimų rezultatus.

TYRIMO SAVO INICIATYVA PRIEŽASTYS

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 228 straipsniu Europos ombudsmenui suteikiami įgaliojimai savo iniciatyva atlikti tyrimus dėl galimų netinkamo administravimo atvejų Sąjungos institucijų, įstaigų, agentūrų ir organų veikloje.

2009 m. vasario 17 d. ombudsmenas informavo Komisiją, kad nusprendė pradėti tyrimą savo iniciatyva dėl Komisijos mokėjimų savalaikiškumo klausimo (tyrimas OI/1/2009/GG).

Šis tyrimas dar nebaigtas.

2009 m. spalio 30 d. Komisija pateikė ombudsmenui tam tikrą informaciją, kurios jis prašė 2009 m. birželio 24 d. raštu. Be kita ko, Komisija pateikė išsamią informaciją apie penkis atvejus, kai 2008 m. buvo sumokėtos didžiausios delspinigių sumos.

Remiantis šia informacija, viena byla buvo susijusi su mokėjimu „viešajam institutui“, kai vėluojama 754 dienas.

Tai buvo išskirtinis vėlavimas. Todėl Ombudsmenas laikėsi nuomonės, kad reikėtų atidžiau išnagrinėti šią bylą.

Iš pirmo žvilgsnio atrodo teisinga manyti, kad ši byla yra išimtis. Ombudsmenas taip pat pažymėjo, kad šiuo atveju buvo sumokėti delspinigiai už pavėluotą mokėjimą ir kad jam nebuvo



pateikta jokių skundų šiuo klausimu.

Todėl Ombudsmenas laikėsi nuomonės, kad šį atvejį tikslinga nagrinėti atskirai nuo pirmiau minėto bendro tyrimo savo iniciatyva dėl Komisijos mokėjimų savalaikiškumo klausimo (tyrimas OI/1/2009/GG).

Todėl jis nusprendė pradėti šį tyrimą savo iniciatyva.

TYRIMAS

2010 m. kovo 15 d. Ombudsmeno atstovai patikrino Komisijos bylą, susijusią su minėta byla.

Patikrinimo rezultatus galima apibendrinti taip:

Atitinkamo projekto tikslas buvo skatinti švarios energijos ir transporto technologijas Lotynų Amerikoje ir Karibų jūros regione (OLA, projekto Nr. NNE5/81/2002). Jame dalyvavo projekto koordinatorius ir 14 rangovų.

2005 m. Komisija sustabdė mokėjimus vienam iš rangovų dėl įtarimų sukčiavimu. Tačiau pagal atitinkamos sutarties sąlygas tai neturėjo įtakos kitų šios sutarties šalių padėčiai.

Pagal šios sutarties sąlygas galutinis Bendrijos finansinio įnašo mokėjimas turėjo būti atliktas ne vėliau kaip per 60 dienų nuo tos dienos, kai Komisija patvirtino arba buvo laikoma, kad patvirtino paskutinį projekto rezultatą.

Paskutinis projekto rezultatas buvo išsiųstas 2005 m. balandžio 29 d.

2005 m. gegužės 26 d. Komisija užregistravo projekto koordinatoriaus pateiktą galutinio mokėjimo prašymą. Prašomas mokėjimas sudarė 522 249,84 EUR.

2005 m. liepos 29 d. Komisijos už projektą atsakingas pareigūnas išsiuntė išsamias technines pastabas ir paprašė konsorciumo pateikti papildomos informacijos. Projekto koordinatorius šį prašymą atmetė remdamasis tuo, kad jis buvo išsiųstas pasibaigus paskutiniam projekto rezultatui patvirtinti nustatytam terminui.

Mokėjimas buvo atliktas tik 2007 m. spalio 17 d.

2007 m. lapkričio 22 d. projekto koordinatorius paprašė sumokėti palūkanas už pavėluotą mokėjimą.

2008 m. balandžio 7 d. Komisija projekto koordinatoriui pranešė, kad šis prašymas buvo priimtas. Komisijos teigimu, mokėjimas turėjo būti atliktas 2005 m. rugsėjo 23 d. 38 298,80 EUR suma buvo išmokėta Komisijos apskaičiuotam 754 dienų vėlavimui padengti.



2008 m. balandžio 14 d. Europos Audito Rūmų narys raštu kreipėsi į Komisijos pirmininko pavaduotoją A. Piebalgs dėl tam tikrų klaidų, nustatytų tvarkant atitinkamą projektą.

SPRENDIMAS

1. Dėl šioje byloje buvusio vėlavimo

1.1 Ombudsmenas pažymi, kad šioje byloje įvyko neįprastas vėlavimas arba daugiau kaip dveji metai. Pati Komisija apskaičiavo, kad vėlavimas buvo pratęstas iki 754 dienų. Kadangi atrodo, jog projekto koordinatorius nepareiškė prieštaravimų, ombudsmenas mano, kad jo vertinimas gali būti grindžiamas šiuo skaičiumi.

1.2 Nors tai nėra svarbu apskaičiuojant vėlavimą pagal sutarties sąlygas, verta pažymėti, kad atrodo, jog Komisija atnaujino su sutartimi susijusį darbą 2007 m. kovo pabaigoje arba balandžio pradžioje. Tačiau vėlavimas būtų labai didelis, net jei būtų atsižvelgiama tik į laikotarpį nuo 2005 m. rugsėjo mėn. iki 2007 m. kovo mėn.

1.3 Atlikdamas patikrinimą Komisijos atstovas nurodė, kad nagrinėjamu atveju buvo labai vėluojama dėl to, kad tuo metu labai trūko darbuotojų, o tai lėmė didelę darbuotojų kaitą. Komisijos atstovė pabrėžė, kad nuo to laiko jos direktorate labai pagerėjo mokėjimų savalaikiškumas.

1.4 Ombudsmenas pažymi, kad informacija, kuri jam buvo pateikta nagrinėjant Komisijos bylą, atrodo, patvirtina šį pareiškimą.

1.5 Ombudsmeno nuomone, ši byla yra kraštutinis pavėluoto mokėjimo pavyzdys, o ne endeminės problemos požymis. Tiksliau tariant, nors mokėjimų vėlavimas vis dar kelia realią problemą (ji bus svarstoma OI/1/2009/GG), nėra nieko, kas rodytų, kad ekstremalios situacijos, kaip antai šiuo atveju, galėtų pasikartoti dabar arba ateityje.

1.6 Bet kuriuo atveju Ombudsmenas pažymi, kad šią bylą ir su ja susijusias problemas (įskaitant vėlavimo klausimą) jau išnagrinėjo Audito Rūmai.

2. Išvada

2.1 Atsižvelgdamas į tai, kas išdėstyta pirmiau, ombudsmenas mano, kad šiuo atveju nėra pagrindo tolesniems tyrimams.

2.2 Todėl šis tyrimas gali būti baigtas remiantis Komisijos dokumentų patikrinimo rezultatais, nereikalaujant Komisijos nuomonės.

Nuoširdžiai,



P. Nikiforos DIAMANDOUROS